31981R2730

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 2730/81
(1981. gada 14. septembris),
ar ko izveido to dienestu sarakstu, kuri importētājās ārpuskopienas valstīs ir tiesīgi izsludināt uzaicinājumus uz konkursu piena un piena produktu nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1968. gada 27. jūnija Regulu (EEK) Nr. 804/68 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Grieķijas Pievienošanās aktu, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 17. panta 4. punktu,

tā kā 14. pantā Komisijas 1981. gada 14. septembra Regulai (EEK) Nr. 2729/81, ar ko paredz īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot importa un eksporta licenču sistēmu un kompensāciju iepriekšēju noteikšanu attiecībā uz pienu un piena produktiem [2] ir noteikts, ka uzaicinājumus uz konkursu var atzīt tikai tad, ja tos izsludina kāds no valsts dienestiem vai publisko tiesību subjektiem, kuri uzskaitīti sarakstā, ko paredzēts izveidot;

tā kā, ņemot vērā iepriekšējo tirdzniecības praksi importētājās valstīs un jaunāko informāciju, kas pieejama Komisijai, minēto sarakstu var izveidot tādu, kā norādīts pielikumā;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

To dienestu saraksts, kuri izsludina uzaicinājumus uz konkursu ārpuskopienas valstīs, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 2729/81 14. pantā, ir sniegts pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1981. gada 1. novembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1981. gada 14. septembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Poul DALSAGER

[1] OV L 148, 28.6.1968., 13. lpp.
[2] OV L 272, 26.9.1981., 19. lpp.

PIELIKUMS

14. pantā minēto dienestu saraksts

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
ARGENTĪNA	*Ministère des affaires sociales* *Buenos Aires*
ALŽĪRIJA	*Office national de commercialisation (Onaco)* *29, rue Ben M'Hidi* *Larbi*
	Office national du lait et de la production laitière (Onalait) *1, place Carnot* *Hussein Dey, Alger*
	Société nationale des nouvelles galeries algériennes (SNNGA) *67, rue Larbi Tebissi* *Alger*
	Office national des aliments du bétail *23–25–26, boulevard Zirout Youcef* *Alger*
ANGOLA	*Importang-UEE* *Central Angolana de Importação* *22/24 Largo Infante D. Henrique* *PO Box 1003* *Luanda*
BANGLADEŠA	*Trading Corporation of Bangladesh* *HBFC Building* *22 Purana Palatan* *Dacca 2*
	Bangladesh Consumer Supplies Corporation *66 Dilkusha Commercial Area* *Dacca*
BRAZĪLIJA	*Interbras* *Petrobras Comércio Internacional SA* *Rua Rosario, 90* *Rio de Janeiro 20040*
	Cobec *Companhia Brasileira Interpostus Comércio* *Ave Neda* *Rio Branco, 123* *Rio de Janeiro 20040*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
BIRMA	*Ministry of Defence – Rangoon*
	Nyanna Export-Import Corporation *622 Merchant Street* *Rangoon*
BOLĪVIJA	*Corporación Minera de Bolivia* *Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1292* *Casilla 349* *La Paz*
	Ministerio de Industria, Comercio y Turismo *4 Piso, Fdificio Central* *La Paz*
	Corporación Boliviana de Fomento (CBF) *Avenida Camacho Bueno* *La Paz*
BULGĀRIJA	*Rodopaimex* *2 rue Gavril Guenov* *Sofia 10000* *Hran Exports*
ČĪLE	*Central de Abastecimiento del Sistema Nacion;* *de Servicios de Salud* *Secciom Compas Nacionales* *Avenida Matta 644* *Casilla 5028* *Santiago*
KOLUMBIJA	*Institución de Mercado Agropecuario* *(Idema)* *Carrera 10, No. 16-82* *Bogotá*
KOSTARIKA	*CNP – Consejo Nacional de Producción* *Apartado PO Box 2205* *San Jose*
KUBA	*Empresa Cubana Importadora de Alimentos* *Infanta No. 16* *3 Piso* *Havanna*
ČEHOSLOVĀKIJA	*Koospol (Entreprise du commerce exterieur)* *Lenionova 178* 160-67 *Praha 6* *Czechoslovakia*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
EKVADORA	*El Ministerio de Industria, Comercio e Integración* *Calle Juan Leon Mera y Roca* *Quito*
	Ministerio de Agricultura *Quito*
	La Empresa Nacional de Productos Vitales (Enprovit) *Avenida 10 de Agosto 2133* *3 Piso* *Quito*
ĒĢIPTE	*Alexandria Confectionery and Chocolate Company* *Foreign Purchasing Committee* *373 Canal El Mohmondia Street* *Alexandria*
	General Authority for Supply Commodities *24 El Gomhouria Street* *Cairo*
	Ministry of Agriculture *Cairo*
	Alexandria Oil and Soap Co. *76, rue Canal El Mahmoudieh* *Karmouz* *Alexandria*
	Milk and Food Company (Société MISR pour les produits laitiers et alimentaires) *37, Thalaatharb Str.* *Cairo*
SALVADORA	*Institute Regulador de Abastacimientos* *7a, Avenida Norte* *Urbanización Santa Adela* *Centro de Gobierno* *Edificio Prodesa* *San Salvador*
ETIOPIJA	*Provisional Military Government of Socialist Ethiopia* *Ministry of National Defence* *Central Procurement Office* *PO box 3811* *Addis Ababa*
GAJĀNA	*Government of Guyana* *Guyana Stores Ltd* *PO box 273* *Georgetown*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
UNGĀRIJA	*TERIMPEX* *Budapest V* *Karolei Utca 9* *PO Box Code 1825*
INDIJA	*India Dairy Corporation* *Derpen R. C. Dutt Berode* *390 005India*
IRĀNA	*Iran Dairy Industries Co.* *Ministry of Agriculture and Rural Development* *Teheran*
	Iran Milk Production and Distribution Company *Teheran*
IRĀKA	*The State Enterprise for Dairy Products* *PO box 11183* *Bank Street* *Baghdad*
	Ministry of Health *Baghdad*
	General Establishment Appliances for Drugs and Medicine *(MANSOUR)* *Baghdad*
	The Dairy Administration *Baghdad*
IZRAĒLA	*Israeli Dairy Board* *Tel Aviv*
JAPĀNA	*Livestock Industry Promotion Corporation* *(IJPC)* *A/adubai Building* *2-1* *AzadubaiMato Ku* *Tokyo*
JAMAIKA	*Jamaica Nutritional Holding* *8 Ocean Boulevard* *Kingston*
JORDĀNIJA	*Jordan Armed Forces Hq.* *Amman*
	Ministere de l'approvisionnement *Amman*
	Jordan Dairy Co. *PO box 6474* *Amman*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
	Ministry of Defence *Amman*
	The Soldiers Shop *Amman*
KUVEITA	*Ministry of Health* *KD5 Central Traders Committee* *PO box 1070* *Safat*
	Ministry of Education *KD5 Department of Supplies Stores* *General Administration Building* *Khalidiya*
MALTA	*Maltese Government Ministry of Trade* *Lascaris* *Valletta*
	Milk Marketing Undertaking *Hamrun*
MEKSIKA	*Compañia Nacional de Subsistencias populares (Conasupo)* *Avenida de Juarez 92* *Mexico I DF*
MAROKA	*Ministry of Commerce* *5 rue Ar Rich* *Tour Hassan, Rabat*
MALAJA	*Majuternak* *(National Livestock Development Authority)* *Kuala Lumpur*
MOZAMBIKA	*Empresa National de* *Comercialisação* *(ENAMOCO)*
PAKISTĀNA	*Trading Corporation of Pakistan* *Press Trust Building* *II Chundriyar Road* *Karachi*
POLIJA	*Hortex – Polcoop* *00950 Warszawa POB 199*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
PORTUGĀLE	*Junta Nacional des Produtos Pecuários Lisbõa*
PERU	*Empresa Nacional de Comercialisación de Insumos (ENCI) B. Monteagudo 210 Lima*
RUMĀNIJA	*Prodexport Vantur Marasinarnu, I Bucharest* *Romagrimex Bd République, 17 Bucharest* *Romagricola Bucharest*
SINGAPŪRA	*SATS (Singapore Airlines Subsidiary) SIA Building 77 Robinson Road Singapore 0106* *Intraco Ltd ICB Building 2 Shenton Way Singapore 0106* *Singapore Food Industries Pte. Ltd Stores Road Singapore 2775* *Primary Industries Enterprises (Pte.) Ltd Ura Building 45 Maxwell Road Singapore 0106*
ŠRILANKA	*The Cooperative Wholesale Establishment PO box 990 Nr. 440 Union Place Colombo*
ŠVEICE	*Butyra Bern (Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung) Wildhaiweg 9 Bern*
SUDĀNA	*Ministry of Health Khartoum*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
SĪRIJA	*General Organization of Food Industries (GOFI)* *Fardoss Street* *Damascus* *PO box 105*
	Saydlia ou établissements publics (Phormex)
	General Foreign Trade Organization *for Chemical and Foodstuffs (GEZA)*
	Syrian Arab Company for Dairy Products *Bab Sharke* *Damascus*
	Industrial Company for Refrigerating and Dairy Products *Ham a Street* *Horns*
	Ministry of Supply and Home Trade *Damascus*
TRINIDADA	*Ministry of Commerce* *Port of Spain*
TUNISIJA	*Société tunisienne de l'industrie laitière* *24, avenue de France* *Tunis*
APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI	*Ministry of Health* *Dubai*
PSRS	*Prodintorg* *Smolenskaya Lennayen 32134* *Moskow*
VENECUĒLA	*Corporación de Mercado agricolo* *Caracas*
	Instituto Nacional de Nutrición *(INN)* *Caracas*
DIENVIDSLĀVIJA	*Koproduct* *bulevar M. Tito 6* *21000 Novi Sad*
	PK Beograd *Industrijsko naselje* *11213 Padinska Skela*

Importētāja valsts	Izsludinātājs dienests
	Armijas izsoles
BRUŅOTIE SPĒKI VĀCIJĀ	*Ahb Nahrung*
	British Armed Forces
	Contracting Officer *Defence Subsistence Region* *D-6660 Zweibrücken*
	Department of the Army and the Air Force *D-8000 München 90*
	Ordinance Directorate *Headquarters British Army* *on the Rhine* *D-4050 Mönchengladbach* *Rheindaklen*
	Kanadisches *Beschaffungsministerium* *D-5400 Koblenz*